

Progettazione dei Siti Web



Ombretta Gaggi
Università di Padova

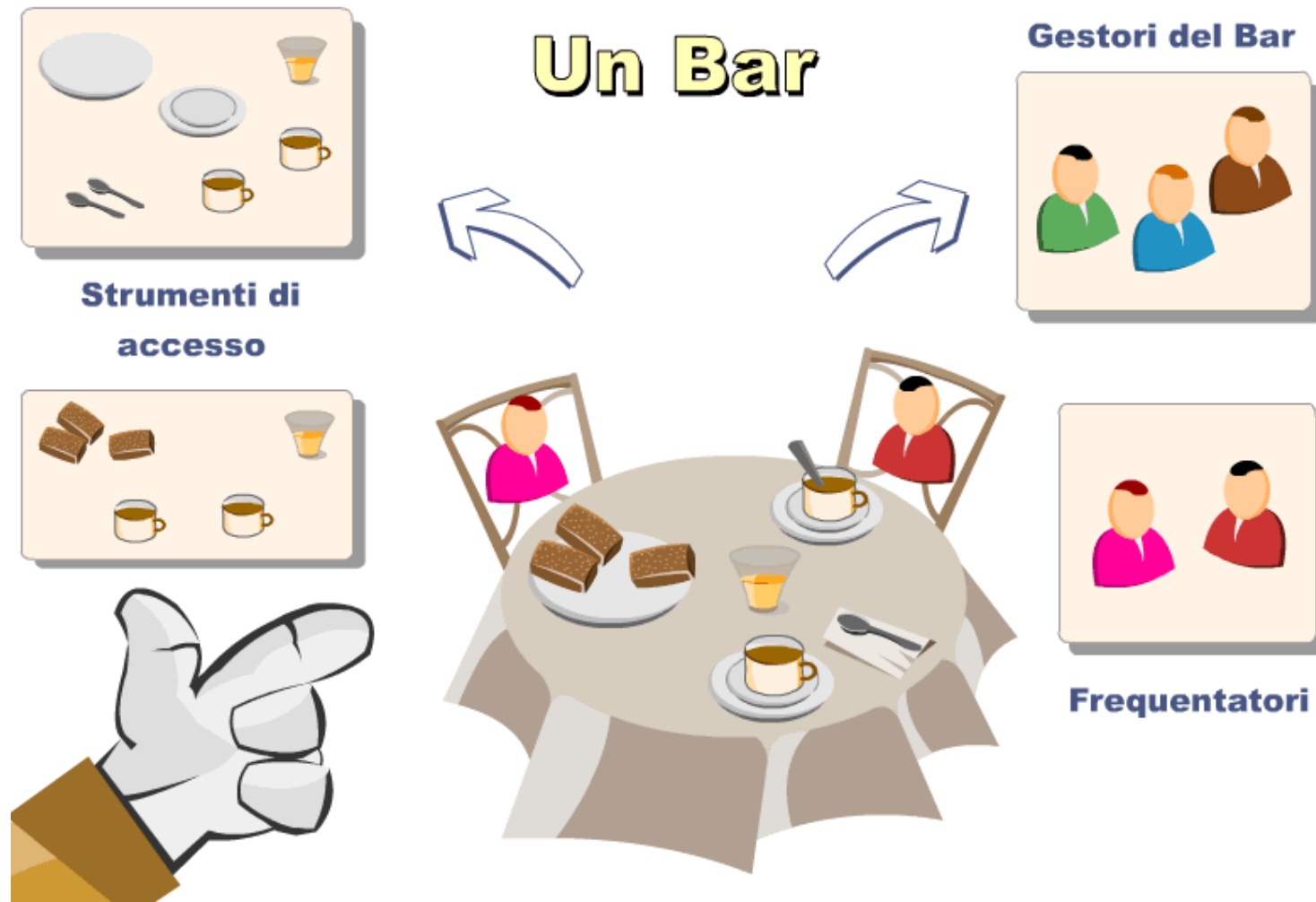
Funzione di un sito web

- All'inizio
 - Pubblicazione di documenti

- Adesso
 - Nuova forma di comunicazione interattiva
 - Strumento di collaborazione e cooperazione
 - Mezzo per svolgere "business"
 - Interfaccia al sistema informativo
 - Parte integrante del sistema informativo (applicazioni per il web)



Il modello del bar



Un sito web secondo il modello del bar

- ❑ Un insieme di contenuti, messaggi, interazioni e transazioni possibili
- ❑ Un insieme di strumenti tecnici che rendono accessibili i contenuti e realizzabili le funzionalità (importanza dell'interfaccia)
- ❑ Un insieme di persone che lo hanno commissionato, progettato, realizzato, che lo mantengono aggiornato
- ❑ Un insieme di persone che vi accedono e ne fruiscono



Progettazione

- ❑ Individuazione degli utenti e delle loro esigenze: **analisi dei requisiti**
- ❑ Progettazione della base informativa: **dati e informazioni**
- ❑ Progettazione delle funzionalità: **applicazioni e servizi**
- ❑ Progettazione dell'organizzazione: **accessibilità e usabilità**
- ❑ Progettazione grafica: **interfaccia e stile**
- ❑ Progettazione fisica: **strumenti e manutenzione**



Progettazione di un sito web

- ❑ La progettazione di un sito web è un'attività molto complessa, che tiene conto di diversi settori disciplinari
- ❑ Il team di sviluppo comprende persone di diversa estrazione:
 - Project Manager
 - Information Designer
 - Web Designer
 - Gruppo di esperti Informatici (reti, standard web, database, grafica)
 - Responsabile Editoriale
 - Esperto in Marketing
 - Esperto in usabilità



Competenze del team di sviluppo - 1

- ❑ Project Manager
 - coordinamento del team, schedulazione, budget
- ❑ Information Designer
 - È un esperto in problemi di catalogazione della conoscenza
 - responsabile sistema di strutturazione, classificazione, ricerca e navigazione all'interno del sito
- ❑ Web Designer
 - Progettista del design e del layout che identifica il sito



Competenze del team di sviluppo - 2

- Responsabile Editoriale
 - Uso del linguaggio e adattamento testi
- Referente informatico
 - Referente per lo stato dell'arte della tecnologia
 - Amministrazione server e (non sempre) servizi di rete
 - Sviluppo e manutenzione di servizi e applicazioni
- Esperto in Marketing
 - Identifica obiettivo del sito e utenti
- Esperto in usabilità
 - Valutazione usabilità prototipi e sito finale



Analisi dei requisiti - 1

- ❑ Individuazione delle categorie di utenti (sia interni che esterni)
- ❑ Se il sito web è rivolto ad un pubblico generico, si cercano possibili gruppi omogenei di utenti
- ❑ Individuazione degli obiettivi per ogni classe di utenza, sia in termini generali che di informazioni e funzionalità



Analisi dei requisiti - 2

- ❑ Se le categorie di utenti sono disgiunte e molto differenziate si deve valutare la possibilità di realizzare più siti web
 - Intranet e sito per il pubblico
- ❑ L'analisi dei requisiti è fondamentale per le fasi successive di sviluppo e per questo deve essere realizzata con molta cura. Alla fine del processo serve per la valutazione del sito
- ❑ Se esiste una versione precedente del sito già in utilizzo può essere utilizzato per la raccolta dei dati sull'utenza



Altra campagna sbagliata



Una campagna di successo



Progettazione della base informativa

- ❑ I contenuti sono l'aspetto predominante del sito: non bastano una grafica accattivante e una tecnologia d'avanguardia, bisogna che l'applicazione abbia qualcosa da dire e lo dica bene
- ❑ Input dalla fase precedente
- ❑ Output: informazioni contenute nel sito
- ❑ Se vengono utilizzate altre sorgenti si deve fare attenzione ai copyright

- ❑ Web vs carta stampata
 - I testi devono permettere una rapida lettura, possono essere realizzati per punti
 - Fondamentale l'utilizzo di un correttore di bozze specialmente per le parti in lingua straniera



Progettazione dell'interfaccia

"Dire che alcuni elementi contestuali basilari come il colore dei link, la disposizione della pagina, i sistemi di navigazione e la gerarchia visiva sono noiosi o banali è come dire che il volante di un'auto fa ridere perché manca di immaginazione."

J. Veen



Modelli e metafore

- ❑ Un modello mentale (o concettuale) è una rappresentazione di un sistema fisico o di un software in esecuzione su un calcolatore con una plausibile cascata di associazioni causa-effetto tra input e output
- ❑ Un modello non necessariamente è accurato, ma aiuta la persona a prevedere cosa succederà in una certa situazione
- ❑ Il modello serve come contesto per l'analisi, la comprensione e la presa di decisioni



I modelli mentali per il web - 1

- ❑ Ogni utente, durante la propria navigazione, porta con sé un certo modello mentale
 - modalità di interazione
 - aspettative dell'utente
- ❑ Si deve tener presente che la navigazione, oltre ad essere determinata dalle modalità di interazione proprie di ogni utente, viene anche fortemente influenzata da tre fattori:
 - la struttura del documento
 - gli strumenti di navigazione forniti e
 - la strategia di **browsing**
 - ❑ breadth first
 - ❑ dept first
 - ❑ random



I modelli mentali per il web - 2

- Regole fondamentali
 - È fondamentale riconoscere le **convenzioni esterne** e non infrangerle
 - Seguire convenzioni diverse solo se il tornaconto è davvero alto
 - Rispettare sempre le **convenzioni interne**
 - Facilitare la creazione di una mappa mentale
- L'utente del web è in genere frettoloso e impaziente. Può non avere uno scopo preciso, ma nel caso ce l'abbia, il numero di operazioni necessarie per raggiungerlo determina la "**bontà**" del sito



L'audience è locale o globale?

- ❑ Nel primo caso si suppone di conoscere bene l'audience, nel secondo si aprono due scelte.
- ❑ **Globalizzazione o Internazionalizzazione**
 - Processo di creazione di un documento che possa avere successo in differenti culture e mercati senza modifiche
- ❑ **Localizzazione**
 - Progettazione di un documento il cui aspetto e il cui contenuto fanno pensare di essere stato creato da una persona proveniente da uno specifico paese o da una specifica area culturalmente omogenee



Internazionalizzazione e localizzazione

□ Internazionalizzazione

- Quando lo stesso sito può essere usato in tutti i paesi

□ Localizzazione

- Quando vengono realizzate diverse versioni locali del sito



Esempio di internazionalizzazione



Su ogni pagina
posso cambiare
lingua



Che cosa può cambiare?

- ❑ La lingua
- ❑ L'alfabeto
- ❑ La direzione di lettura del testo
- ❑ La valuta
- ❑ Gli indirizzi
- ❑ L'ora e il formato della data
- ❑ I sistemi di misura
- ❑ La cultura
- ❑ Le convenzioni sociali
- ❑ ...



Differenze culturali

Siamo impegnati a fare incrementare le vendite dei nostri clienti tramite l'espansione globale.
Sede centrale negli USA: tel. 001-301 668 0330 fax 001-301 668 0335



info@welocalize.com Url: <http://www.welocalize.com>

Copyright (c) 2001 Welocalize.com Tutti i diritti riservati.



[Calendar](#)



[Messenger](#)



[Check Email](#)

YAHOO!



[What's New](#)



[Personalize](#)



[Help](#)

[Yahoo! Careers](#)

find a job, post your resume

Get the Y! Stock Market Toolbar!
... click here

[Build a Store](#)

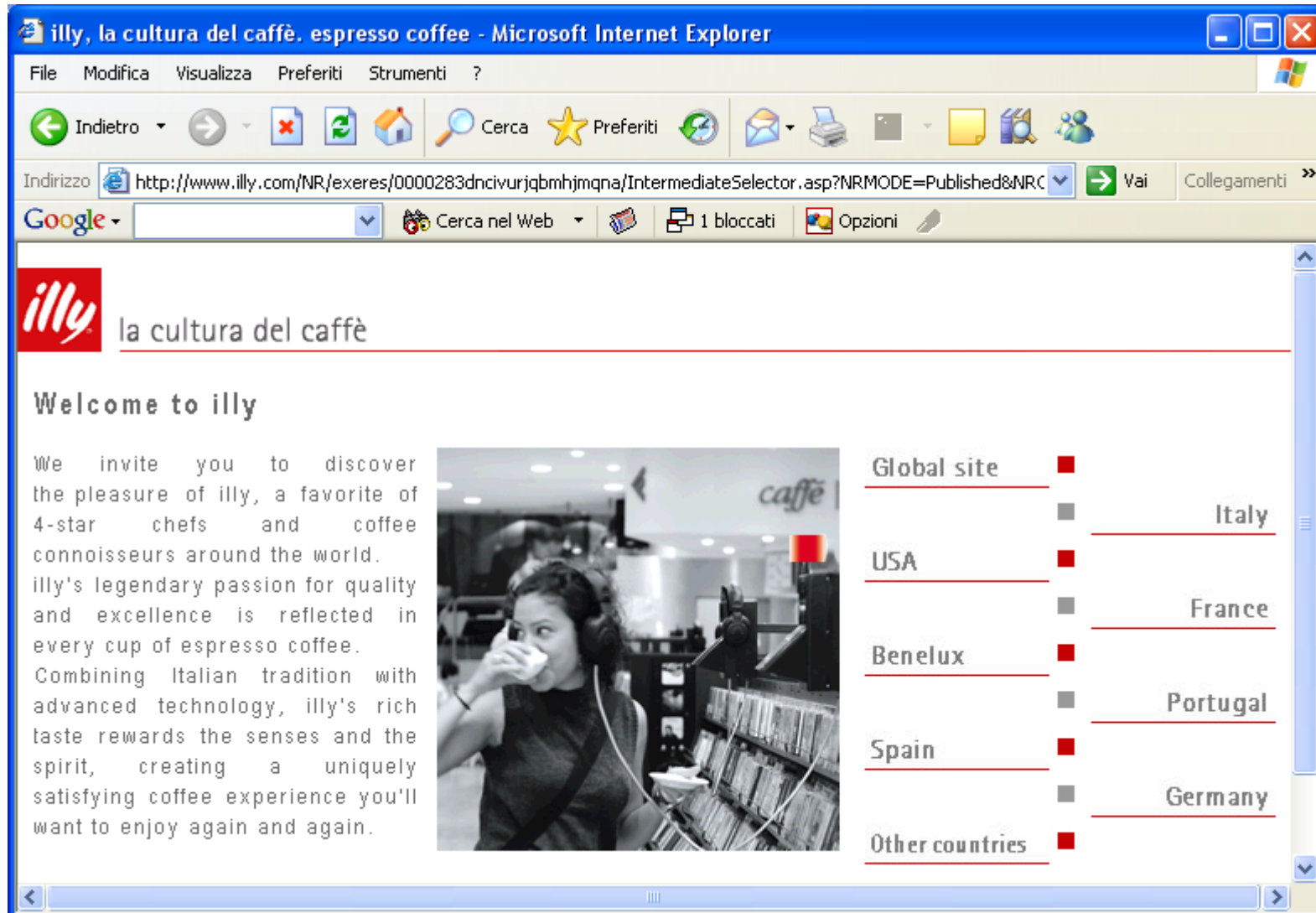
free 10-day trial



Convenzioni



Internazionalizzazione vs localizzazione



Localizzazione: Illy in Palestina



Localizzazione

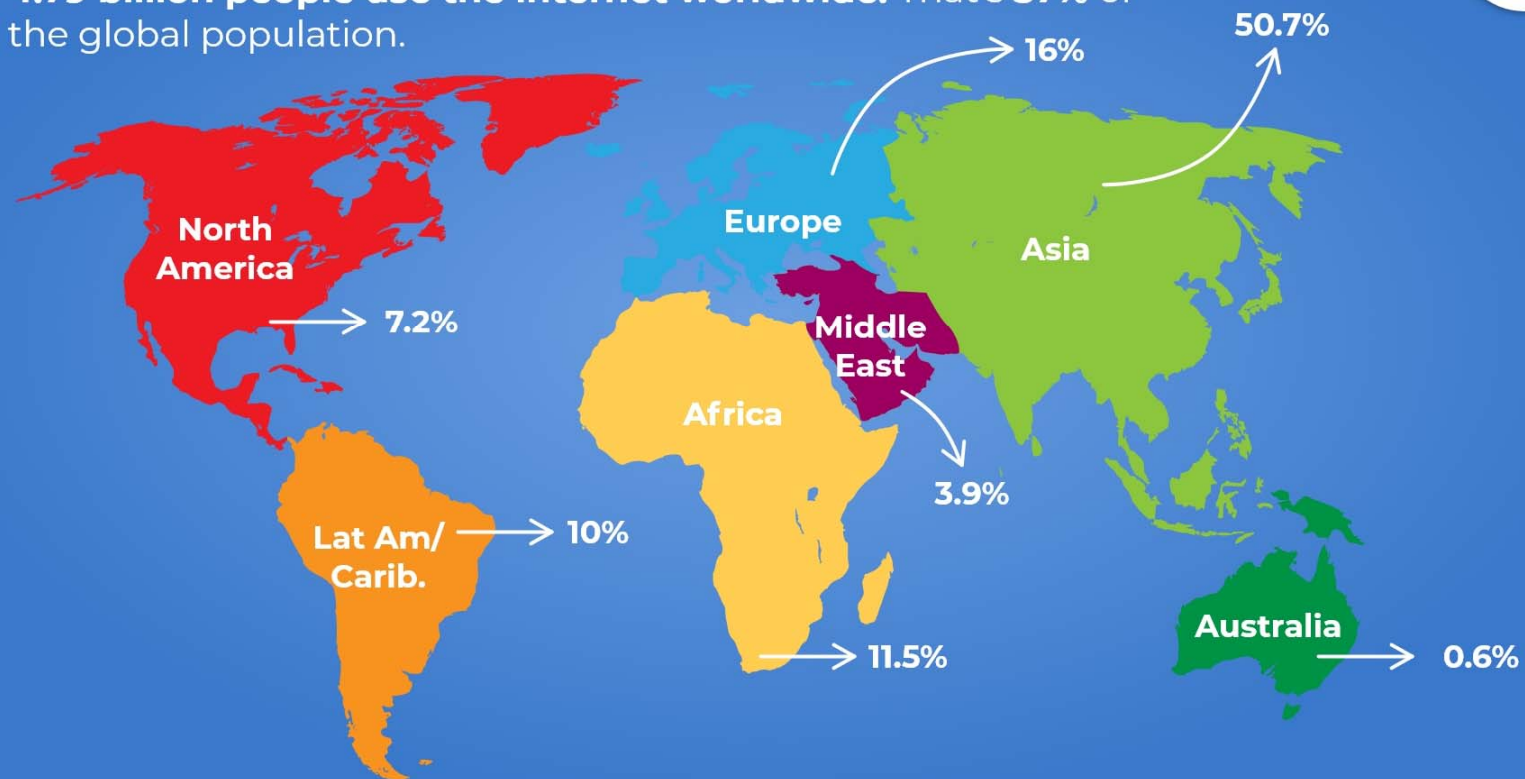
- ❑ Il contesto culturale in cui è “immerso” il ricevente di un processo di comunicazione è fondamentale per la comprensione delle sue aspettative.
- ❑ Quando entrano in gioco componenti di natura culturale non si parla più solo di traduzione ma di localizzazione.
 - Ad esempio, audience diverse hanno sensibilità diverse verso certe notizie



Utilizzo di Internet nel mondo

Total Internet Users Worldwide Statistic

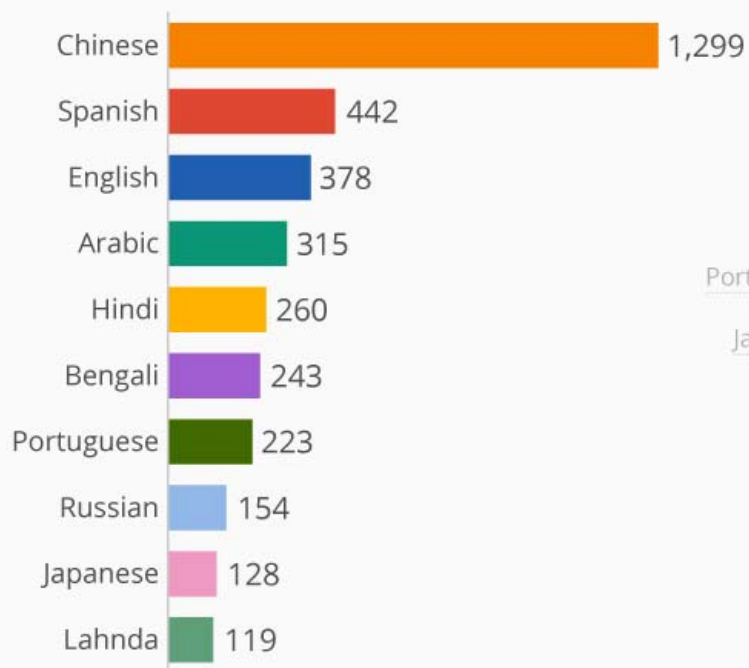
4.79 billion people use the internet worldwide. That's 57% of the global population.



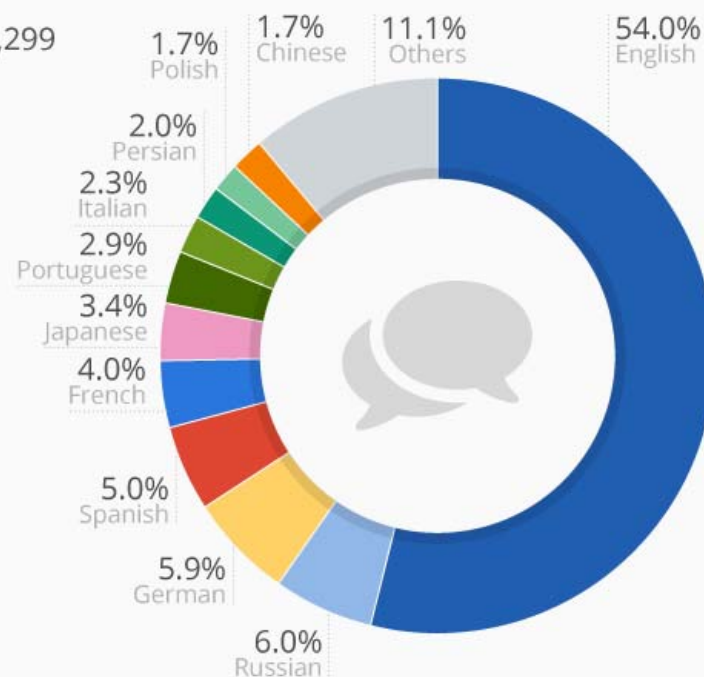
Provenienza linguistica utenti web - 1

Two Worlds: Languages IRL and Online

Estimated number of first-language speakers worldwide in 2018 (millions)*



Percentage of websites using various content languages (Feb 2019)



* Each language also includes associated member languages and varieties
Sources: w3techs.com, Ethnologue

statista

